

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

E
N
G
L
I
S
H

INSTRUCTIONS FOR USE

Super Etch and Super Etch LV (low viscosity) 37% phosphoric acid etchant for etching enamel and dentin.

The Super Etch syringe facilitates controlled direct extrusion for faster procedures and easier access into difficult to reach areas. SDI's inorganic filler particles wash away without leaving a residue.

Super Etch LV is specialized for sealants. Super Etch LV's greater flowability is formulated for pit and fissure etching. Super Etch LV attains greater surface contact for deeper etchant penetration into the pits and fissures. The Super Etch LV tip's diameter opening of only 0.41mm, enhances penetration into the smallest pits and fissures; crevasses that will not admit the wider dispensing tips of other etchants.

Indications

1. Etching of enamel
2. Etching of dentine

Contraindications

1. Soft tissues.
2. If the treatment site cannot be etched.
3. Patients who are allergic to phosphoric acids and blue dyes.

INSTRUCTIONS:

1. Isolate tooth. Prepare cavity.
2. Clean the surface to be etched using a non-fluoridated, oil-free prophylaxis paste, or a pumice and water slurry.
3. Rinse thoroughly with water.
4. Thoroughly dry the surface to be etched with dry, oil-free air.
5. **CAUTION:** DO NOT dispense Super Etch LV without a dispensing tip on. Only use the pre-bent tips supplied. Before dispensing, slightly pull the plunger backward (~1mm) and then push forward.

Note: on first usage, or after prolonged storage, extrude a small amount onto a mixing pad for familiarity with the etchant's viscosity and rate of extrusion.

6. Leave on:
 - a. enamel for at least 30 seconds.
 - b. dentin and glass ionomer liner for 20 seconds
7. Rinse well with water for 5-10 seconds.
8. Remove excess water.
9. Apply bonding agent, such as **Stae**, or pit and fissure sealant, such as **Conseal F**, according to manufacturer's instructions.

WARNINGS & PRECAUTIONS:

- **CORROSIVE** - Contact can cause pain, redness, burns, and blistering. Avoid contact with oral tissues, eyes and skin.
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- When not in use replace the bottle cap tightly.
- Use at room temperature.
- Do not use after expiry date.
- When not in use keep the cap tightly sealed.
- Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID:

- **Eye contact:** Hold eyelids apart and flush the eye continuously with running water. Continue flushing until advised to stop by a Poisons Information Centre (e.g. Australia 13 11 26; New Zealand 0800 764 766) or a doctor, or for at least 15 minutes.
- **Skin contact:** Remove contaminated clothing and flush skin and hair with running water.
- **Ingestion:** Do NOT induce vomiting. Rinse mouth. Drink plenty of water. Seek medical attention.
- **Inhalation:** No symptoms expected unless heated or misted.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

D
E
U
T
S
C
H

GEBRAUCHSANWEISUNG

Super Etch und Super Etch LV (low viscosity - niedrige Viskosität) Ätzmittel für Schmelz und Dentin aus 37% iger Phosphorsäure.

Die Super Etch Spritze garantiert kontrollierte, direkte Applikation für eine schnelle Handhabung und einfaches Ätzen von unzugänglichen Bereichen. SDI's anorganische Füllpartikel lassen sich ohne Rückstände abspülen.

Super Etch LV's bessere Fließfähigkeit ist speziell für die Anwendung bei der Fissurenversiegelung entwickelt worden. Super Etch LV erreicht hervorragenden Oberflächenkontakt für tieferes Eindringen in Grübchen und Fissuren. Die Öffnung des Super Etch LV Einwegtips beträgt im Durchmesser lediglich 0,41 mm und gewährleistet so eine verbesserte Penetration in die kleinsten Grübchen und Fissuren, die bei Benutzung von größeren Applikationstips nicht gegeben ist.

INDIKATIONEN:

1. Ätzen von Schmelz
2. Ätzen von Dentin

KONTRAINDIKATIONEN

1. Weichteile
2. Wenn die Behandlungsstelle nicht geätzt werden kann.
3. Patienten, die allergisch auf Phosphorsäuren und blaue Farbstoffe reagieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Zahn isolieren. Kavität vorbereiten.
2. Die anzuätzende Oberfläche mit einer nicht fluoridierenden, ölfreien Prophylaxepaste, oder einem Prophylaxebürstchen reinigen.
3. Sorgfältig mit Wasser spülen.
4. Die zu ätzende Oberfläche mit trockener, ölfreier Luft trocknen.
5. **ACHTUNG:** Super Etch LV NICHT ohne Applikationstip auftragen. Verwenden Sie nur die mitgelieferten vorgebogenen Spitzen. Ziehen Sie den Kolben vor der Ausgabe leicht nach hinten (~ 1 mm) und drücken Sie ihn dann nach vorne.

BITTE BEACHTEN SIE: Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung, eine kleine Menge Gel auf ein Mischpad applizieren um sich mit der Viskosität und der Konsistenz des Materials wieder vertraut zu machen.

6. a) Schmelz mindestens 30 Sekunden ätzen.
b) Freigelegtes Dentin und etwaigen Glas-Ionomer-Liner 20 Sekunden ätzen.
7. Gründlich 5-10 Sekunden mit Wasser spülen.
8. Überschüssiges Wasser entfernen.
9. Bonding (z. B. **Stae**) oder Fissurenversiegler (z. B. **Conseal F**) nach Angaben des Herstellers applizieren.

SICHERHEITSHINWEISE:

- **ÄTZEND** - Kontakt kann Schmerzen, Rötungen, Verbrennungen und Blasen verursachen. Vermeiden Sie Kontakt mit oralem Gewebe, Augen und Haut.
- Nur für zahnärztlichen Gebrauch bestimmt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nur zur äußeren Anwendung geeignet.
- Nach Gebrauch wieder fest verschließen.
- Bei Raumtemperatur verwenden.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Das Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts durch oder auf Anordnung eines Zahnarztes.
- Sicherheitsdatenblätter erhältlich unter www.sdi.com.au oder bei Ihrem Dental-Depot.

ERSTE HILFE:

- **Eye (contact):** Halten Sie die Augenlider auseinander und spülen Sie das Auge mit fließendem Wasser. Spülen Sie auf Anweisung einer Giftzentrale oder eines Arzt oder für mindestens 15 Minuten.
- **Skin (contact):** Kontaminierte Kleidung ausziehen und Haut und Haare unter fließendem Wasser spülen.
- **Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen. Mund mit klarem Wasser ausspülen. Viel Wasser trinken. Einen Arzt konsultieren.
- **Inhalation:** Es sind keine Symptome zu erwarten, es sei denn wenn erhitzt oder vernebelt.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

P
O
R
T
U
G
U
Ê
S

INSTRUÇÕES DE USO

Super Etch e Super Etch LV (baixa viscosidade) Ácido fosfórico a 37% para condicionamento de esmalte e dentina. A seringa de Super Etch garante o controle da extrusão do material, facilitado o acesso as áreas mais difíceis. As partículas inorgânicas são removidas sem deixar resíduos. Super Etch LV (baixa viscosidade) foi desenvolvido para o condicionamento de cicatrículas e fissuras, apresentando uma viscosidade diferenciada. Super Etch LV (baixa viscosidade) permite um maior contato com a superfície, proporcionando um condicionamento mais profundo em fôssulas e fissuras. O diâmetro da abertura da sua ponta é de apenas 0,41mm, o que intensifica a sua penetração e condicionamento, facilita a penetração em fôssulas e fissuras; espaços que não permitirão dispensadores mais largos de outros condicionadores.

INDICAÇÕES:

1. Condicionamento de esmalte
2. Condicionamento de dentina

CONTRA-INDICAÇÕES:

1. Tecidos moles.
2. Se o local de tratamento não puder ser condicionado.
3. Pacientes alérgicos a ácidos fosfóricos e a corantes azuis.

INSTRUÇÕES:

1. Isole o dente. Prepare a cavidade.
2. Limpe a superfície a ser condicionada usando uma pasta profilática sem flúor e livre de óleo ou com pedra pomes com água.
3. Lave abundantemente com água.
4. Seque a superfície a ser condicionada com jato de ar seco e livre de óleo.
5. **CUIDADO:** NÃO dispense Super Etch LV sem a ponta dispensadora. Use apenas as pontas pré-dobradas fornecidas. Antes de dispensar, puxe levemente o êmbolo para trás (~ 1 mm) e empurre para frente. **Nota:** Ao usar o produto pela primeira vez ou ao após um período prolongado de dispense uma pequena porção em um bloco de espatulação para se familiarizar com a viscosidade do produto e quantidade de extrusão.
6. Condicionar:
 - a. esmalte por 30 segundos no mínimo.
 - b. dentina exposta ou ionômero de vidro por 20 segundos.
7. Lave abundantemente com água por 5 a 10 segundos;
8. Remova o excesso de água;
9. Aplique o sistema adesivo, como o **Stae** ou selamento de fôssulas e fissuras, como o **Conseal F**, de acordo com as orientações do fabricante.

ADVERTÊNCIA E PRECAUÇÕES:

- **CORROSIVO** - o contato pode causar dor, vermelhidão, queimaduras e bolhas. Evitar contato com tecidos orais, olhos e pele.
- Somente para uso profissional
- Mantenha fora do alcance das crianças
- Não ingerir
- Quando não estiver em uso, mantenha o frasco ou a seringa completamente fechados.
- Use em temperatura ambiente
- Não usar após a data de validade
- As leis federais limitam a venda deste produto apenas para dentistas.

PRIMEIROS SOCORROS:

- **OLHOS (contato):** mantenha as pálpebras abertas e lave os olhos continuamente com água corrente. Continue a lavagem até receber orientações de um Centro de Informações Anti-Venenos ou de um médico, ou por pelo menos 15 minutos.
- **Pele (contato):** Tire a roupa contaminada e enxágue a pele e cabelo com água corrente.
- **Ingestão:** NÃO tente induzir o vômito. Enxágue a boca. Beba bastante água / leite e procure orientação médica.
- **Inalação:** não são esperados sintomas.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

E
S
P
A
Ñ
O
L

INSTRUCCIONES DE USO

Super Etch y Super Etch LV (baja viscosidad) Ácido fosfórico al 37 % para grabado de esmalte y dentina.

La jeringa Super Etch facilita la extrusión directa y controlada, para procedimientos más rápidos y mejor acceso a zonas difíciles de alcanzar. Las partículas del relleno inorgánico SDI se enjuagan sin dejar ningún residuo. Super Etch LV está especialmente indicado como sellante. La gran fluidez de Super Etch LV está formulada para el grabado de fosas y fisuras. Super Etch LV permite una mayor superficie de contacto logrando que el grabador penetre con mayor profundidad en las fosas y fisuras. El diámetro de la punta de aplicación de Super Etch LV es solamente de 0,41 mm, aumentando la penetración dentro las fosas y fisuras, las cuales no permitían el uso de las puntas de aplicación más anchas de otros grabadores.

INDICACIONES

1. Grabado de esmalte
2. Grabado de dentina

CONTRAINDICACIONES

1. Tejidos blandos.
2. En caso de que la zona de tratamiento no pueda ser grabada.
3. Pacientes alérgicos a ácidos fosfóricos y tintes azules.

INSTRUCCIONES:

1. Aísle el diente. Prepare la cavidad.
2. Limpie la superficie de grabado con una pasta profiláctica no fluorada y sin aceite o un compuesto acuoso de piedra pómez y agua.
3. Enjuague con abundante agua.
4. Seque minuciosamente la superficie de grabado con aire seco sin aceite.
5. **ADVERTENCIA:** NO dispense Super Etch LV sin una punta dispensadora puesta. Utilice únicamente las puntas dobladas previamente suministradas. Antes de dispensar, tire ligeramente del émbolo hacia atrás (~ 1 mm) y luego empuje hacia adelante. Nota: al primer uso o tras un almacenamiento prolongado, aplique una pequeña cantidad en un bloc de mezclas para familiarizarse con la viscosidad y velocidad de extrusión del grabador.
6. Deje actuar:
 - a. en el esmalte durante 30 segundos como mínimo.
 - b. en la dentina y bases de ionómero de vidrio durante 20 segundos
7. Enjuague con abundante agua durante 5 a 10 segundos.
8. Elimine el exceso de agua.
9. Aplique un agente adhesivo, como **Stae**, o un sellante de fosas y fisuras, como **Conseal F**, según las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **CORROSIVO** - El contacto con el producto puede causar dolor, irritaciones, quemaduras y ampollas. Evite el contacto con los tejidos orales, los ojos y la piel.
- Solo para uso profesional.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- Colocar el tapón adecuadamente cuando no esté en uso.
- Utilizar a temperatura ambiente.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Mantener el tapón adecuadamente cerrado cuando esté en uso.
- La ley federal restringe la venta de este dispositivo exclusivamente a dentistas
- Hoja de datos de seguridad disponible en www.sdi.com.au o poniéndose en contacto con su representante regional.

PRIMEROS AUXILIOS:

- **Contacto con los ojos:** Manteniendo los párpados abiertos, lave el ojo con abundante agua. Continúe lavándolos hasta que un centro de información toxicológica le aconseje parar o un médico, o durante 15 minutos como mínimo.
- **Contacto con la piel:** Retire la ropa contaminada y enjuague la piel y el pelo con abundante agua.
- **Ingestión:** NO se induzca el vómito. Enjuague la boca. Beba abundante agua. Busque atención médica.
- **Inhalación:** No se prevén síntomas a menos que se haya calentado o rociado.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

F
R
A
N
Ç
A
I
S

MODE D'EMPLOI

Super Etch et Super Etch LV (basse viscosité)

Produit de mordantage à base d'acide phosphorique à 37 % pour mordancer l'émail et la dentine. La seringue du Super Etch facilite l'extrusion directe contrôlée, rendant les procédures plus rapides et l'accès plus aisé dans des zones difficiles à atteindre. Les particules minérales du produit de mordantage de SDI s'enlèvent sans laisser de résidus. Le Super Etch LV est conçu pour les sealents. La fluidité améliorée du Super Etch LV est adaptée au mordantage des puits et fissures. Le Super Etch LV a une meilleure mouillabilité, ce qui permet au produit de mordantage de pénétrer plus en profondeur dans les puits et les fissures. Avec un diamètre de 0,41 mm seulement, l'embout du Super Etch LV pénètre plus facilement dans les fissures et les puits les plus petits ainsi que des sillons qui ne sont pas accessibles avec les embouts d'application plus larges d'autres produits de mordantage.

INDICATIONS

1. Mordantage de l'émail
2. Mordantage de la dentine

CONTRE-INDICATIONS

1. Tissus mous.
2. Si la zone de traitement ne peut être mordancée.
3. Les patients allergiques aux acides phosphoriques et aux colorants bleus.

INSTRUCTIONS:

1. Isoler la dent. Préparer la cavité.
2. Nettoyer la surface à mordancer à l'aide d'une pâte prophylactique non fluorée et sans huile, ou avec de la pierre ponce et de l'eau.
3. Rincer abondamment à l'eau.
4. Sécher minutieusement la surface à mordancer à l'aide d'un air sec et sans huile.
5. **ATTENTION : NE PAS appliquer Super Etch LV sans embout d'injection. Utilisez uniquement les embouts pré-courbés fournis. Avant d'injecter le produit, tirez légèrement le piston vers l'arrière (~ 1 mm), puis poussez vers l'avant. Note :** en cas de première utilisation ou après un stockage prolongé, extraire une petite quantité sur une plaque de mélange pour vérifier la viscosité et le degré d'extrusion du produit de mordantage.
6. Appliquer sur :
 - a. l'émail au moins 30 secondes.
 - b. la dentine et le fond de cavité en verre ionomère durant 20 secondes.
7. Bien rincer à l'eau durant 5 à 10 secondes.
8. Éliminer l'excès d'eau.
9. Appliquer un système adhésif tel que **Stae**, ou un sealent pour puits et fissures comme **Conseal F**, en respectant les instructions du fabricant.

MISES EN GARDE & PRÉCAUTIONS :

- **CORROSIF** - Le contact peut entraîner des douleurs, des rougeurs, des brûlures et des cloques. Éviter tout contact avec les tissus buccaux, les yeux et la peau.
- Destiné à un usage professionnel uniquement.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ingérer le produit.
- Bien fermer le bouchon après utilisation.
- Utiliser à température ambiante.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Bien fermer le bouchon après utilisation.
- Selon la législation (fédérale), la vente ou la commande de ce produit est réservée aux dentistes.
- La fiche de données de sécurité est disponible sur www.sdi.com.au ou contacter un représentant SDI.

PREMIERS SOINS :

- **Contact avec les yeux :** maintenir les paupières ouvertes et rincer les yeux sans interruption à l'eau courante. Continuer de rincer jusqu'à ce que le centre antipoisons (p. ex. : France – Paris 01 40 05 48 48) ou un médecin vous dise d'arrêter, ou au moins 15 minutes.
- **Contact avec la peau :** retirer les vêtements contaminés et rincer la peau et les cheveux à l'eau courante.
- **Ingestion :** ne pas faire vomir la personne. Rincer la bouche. Boire de l'eau en abondance. Demander une aide médicale.
- **Inhalation :** pas de symptômes attendus, sauf si le produit a été chauffé ou s'est évaporé.

Made in Australia by SDI Limited
3-15 Brunson Street,
Bayswater, Victoria 3153
Australia

EC REP

SDI Germany GmbH
Hansestrasse 85
51149 Cologne
Germany
T+49 2203 9255 0

Australia 1 800 337 003
Austria 00800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 00800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Italy 00800 0225 5734
Spain 00800 0225 5734
United Kingdom 00800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166
www.sdi.com.au



SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

I T A L I A N O

ISTRUZIONI PER L'USO

Super Etch e Super Etch LV (a bassa viscosità) 37% di acido fosforico per mordenzatura di smalto e dentina.

La siringa di Super Etch facilita l’estrusione diretta controllata, per procedure più rapide e un più semplice accesso alle aree difficili da raggiungere. Le particelle di filler inorganici di SDI si sciacquano senza lasciare residui. Super Etch LV è specifico per sigillanti. La maggiore fluidità di Super Etch LV è formulata per la mordenzatura di solchi e fessure. Super Etch LV garantisce un maggiore contatto con la superficie, per una penetrazione della mordenzatura più profonda in solchi e fessure. Il diametro di apertura del puntale di Super Etch LV di soli 0,41 mm permette la penetrazione in solchi e fessure più piccoli, per i quali il puntale di erogazione più grande di altri mordenzanti non sarebbe idoneo.

INDICATIONS

- Mordenzatura di smalto
- Mordenzatura di dentina

CONTROINDICAZIONI

- Tessuti molli.
- Se il dente da trattare non può essere mordenzato.
- Pazienti allergici ad acidi fosforici e coloranti blu.

ISTRUZIONI:

- Isolare il dente. Preparare la cavità.
- Pulire la superficie da mordenzare utilizzando una pasta per profilassi senza fluoro o olio, oppure un impasto di pomice e acqua.
- Sciacquare abbondantemente con acqua.
- Asciugare accuratamente la superficie da mordenzare con aria secca e priva di olio.
- ATTENZIONE:** NON erogare Super Etch LV senza un puntale di erogazione. Utilizzare solo le punte preformate fornite. Prima dell'erogazione, tirare leggermente indietro lo stantuffo (~ 1 mm) e poi spingere in avanti.

Nota: al primo utilizzo o dopo una conservazione prolungata, estrarre una piccola quantità su un blocchetto per miscelazione per familiarizzare con la viscosità e la velocità di estrusione del mordenzante.
- Lasciare su:
 - a. smalto per almeno 30 secondi;**
 - b. dentina e liner per vetroionomero per almeno 20 secondi.**
- Sciacquare bene con acqua per 5-10 secondi.
- Rimuovere l’acqua in eccesso.
- Applicare un adesivo, come **Stae**, oppure un sigillante per solchi e fessure, come **Conseal F**, come da istruzioni del produttore.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- CORROSIVO** - Il contatto può causare dolore, rossore, bruciore e formazione di vesciche. Evitare il contatto con i tessuti orali, gli occhi e la pelle.
- Solo per uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Quando non è in uso, rimontare il tappo del flacone e serrarlo.
- Utilizzare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Quando non è in uso, mantenere il tappo sigillato.
- La legge federale limita la vendita di questo dispositivo unicamente a o su ordine di un dentista.
- Per le schede su dati e sicurezza visitare il sito www.sdi.com.au o contattare il rappresentante regionale.

PRIMO SOCCORSO:

- Contatto con gli occhi:** sollevare le palpebre e sciacquare gli occhi abbondantemente con acqua corrente. Continuare a sciacquare per il tempo consigliato da un Centro Antiveleni o da un medico, o per almeno 15 minuti.
- Contatto con la pelle:** rimuovere gli indumenti contaminati e sciacquare la pelle e i capelli con acqua corrente.
- Ingestione:** NON indurre il vomito. Sciacquare la bocca. Bere molta acqua. Rivolgersi a un medico.
- Inalazione:** nessun sintomo previsto, a meno che il prodotto non venga riscaldato o nebulizzato.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

P O L S K I

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

Super Etch i Super Etch LV (o niskiej gęstości), 37% kwas ortofosforowy do wytrawiania szkliwa i zębiny. Konstrukcja strzykawki Super Etch umożliwiała precyzyjną aplikację żelu i ułatwia pracę w trudno dostępnych okolicach jamy ustnej. Częste czki nieorganicznego wypełniacza firmy SDI mogą być łatwo wypłukane, bez pozostawienia resztek wytrawiacza.

Super Etch LV dzięki optymalnej płynności jest przeznaczony do wytrawiania szkliwa przed zastosowaniem laków szczelinowych. Super Etch LV z łatwością osiąga dużą powierzchnię styku za szkliwem i doskonale zapływa do bruzd i szczelin. Końcówka strzykawki Super Etch LV o średnicy zaledwie 0.41mm umożliwia wprowadzenie wytrawiacza do wąskich bruzd, w których nie zmieszczą się końcówki aplikujące innych wytrawiaczy.

WSKAZANIA:

- Wytrawianie szkliwa
- Wytrawianie zębiny

PRZECIWWSKAZANIA:

- Tkanki miękkie.
- Brak możliwości zastosowania wytrawiacza na opracowywanym ubytku.
- Pacjenci, u których występuje alergia na kwas fosforowy oraz niebieskie barwniki.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:

- Odizoluj ząb od dostępu śliny. Wypreparuj ubytek.
- Wyczyść preparowaną powierzchnię zęba pastą profilaktyczną niezawierającą fluoru i substancji oleistych lub pumeksem.
- Dokładnie wypłucz wodą.
- Dokładnie wysusz powierzchnię zęba strumieniem czystego powietrza.
- UWAGA!** Nie aplikować Super Etch LV bez końcówki dozującej, założonej na strzykawkę. Używać zgiętych końcówek, dostępnych w zestawie. Przed aplikacją należy delikatnie odciągnąć tłok do tyłu (~1mm), a następnie popchnąć do przodu.

WAŻNE: Przy pierwszym użyciu, lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję wytrawiacza na podłoże do zarabiania aby oswoić się z jego gęstością i szybkością nakładania.
- Wytrawiaj:
 - a. szkliwo przez przynajmniej 30 sekund.**
 - z zębiny i powierzchnię glasionomerów przez 20 sekund.**
- Dokładnie wypłucz wytrawiacz przez 5-10 sekund.
- Usuń nadmiar wody.
- Aplikuj system wiążący (taki jak **Stae**) lub lak szczelinowy (taki jak **Conseal F**) zgodnie z zaleceniami producenta.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- SUBSTANCJA ŻRĄCA** – Kontakt może powodować ból, zaczerwienienie, oparzenia i pęcherze. Unikać kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej, oczami i skórą.
- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do stosowania zewnętrznego.
- Stosować w temperaturze pokojowej.
- Nie stosować po upływie daty ważności.
- Nie używana strzykawka musi być szczelnie zamknięta.
- Uwaga: Zgodnie z przepisami prawa zaleca się sprzedaż jedynie na potrzeby lekarzy dentyków
- Karta charakterystyki (SDS) dostępna na www.sdi.com.au lub u regionalnego przed-stawiciela.

PIERWSZA POMOC

- Oczy (kontakt):** Rozchyli i przytrzymaj powieki, płuka du ilo ci wody. Kontynuować przemywanie do momentu a lekarz nie uzna, e mo na zaprzestac płukania. Lub przez minimum 15 minut.
- Skóra (kontakt):** Natychmiast zdj zanieczyszczon odzie . Płuka skór oraz włosy du ilo ci wody.
- Spo ycie:** Nie wywoływa wymiotów Wypłuka dokładnie usta. Wypłi znaczni ilo wody. Zapewni pomoc medyczn
- Wdychanie:** Nie przewiduje si działa niepo danych, o ile materiał nie zostanie podgrzany lub zwaporyzowany.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

D U T C H

GEBRUIKSAANWIJZING

Super Etch en Super Etch LV (lage viscositeit) Etsmiddel met 37% fosforzuur voor het etsen van glazuur en dentine.

De Super Etch-injectiespuit ondersteunt gecontroleerde directe extrusie voor snellere behandelingen en eenvoudiger toegang tot moeilijk te bereiken delen. De deeltjes van SDI's anorganische vulmiddel kunnen worden afgespoeld zonder sporen achter te laten. Super Etch LV is speciaal voor afdichtmiddelen. De grotere stroombaarheid van Super Etch LV is speciaal samengesteld om gaatjes en fissuren te etsen. Super Etch LV biedt groter contact met het oppervlak waardoor het etsmiddel dieper kan door-dringen in gaatjes en fissuren. De diameter van slechts 0,41 mm in de opening van de Super Etch LV-tip verbetert de doordringing in de kleinste gaatjes, fissuren en spleten die niet toegankelijk zijn voor bredere dispensertips van andere etsmiddelen.

INDICATIONS

- Etsen van glazuur
- Etsen van dentine

CONTRA-INDICATIES

- Zacht weefsel;
- Als het behandelgebied niet kan worden geëtsd;
- Patiënten die allergisch zijn voor fosforzuren en blauwe kleurstoffen.

INSTRUCTIE:

- Isoleer de tand. Maak de holte gereed;
- Maak het te etsen oppervlak schoon met een olievlrije profylaxis pasta zonder fluor of een mengsel van puimsteen en water;
- Spoel goed af met water;
- Maak het te etsen oppervlak goed droog met droge lucht zonder olie.
- LET OP:** Doseer Super Etch LV NIET zonder de doseertip. Gebruik alleen de meegeleverde voorgelobog tips. Voordat u gaat doseren, trek de zuiger lichtjes naar achteren (~ 1 mm) en duw vervolgens naar voren.

NB: Breng bij het eerste gebruik of na langdurige opslag een kleine hoeveelheid op een mengpad aan, zodat u de viscositeit en extrusiesnelheid van het etsmiddel weet;
- Duur:
 - a. Minimaal 30 seconden op glazuur;**
 - b. 20 seconden op dentine en glasionomeer;**
- Spoel met voldoende water gedurende 5 tot 10 seconden;
- Verwijder overtollig water;
- Breng hechtmiddel, zoals **Stae**, of afdichtmiddel voor gaatjes en fissuren, zoals het **Conseal F**, aan overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

WAARSCHUWINGEN EN VOOR-ZORGSMAATREGELEN:

- Corrosief.** Contact kan pijn, roodheid, brandwonden en blaren veroorzaken. Vermijd contact met oraal weefsel en met de ogen en huid;
- Dit product is alleen bedoeld voor professioneel gebruik;
- Buiten bereik van kinderen bewaren;
- Niet innemen;
- Sluit de dop goed als het product niet wordt gebruikt;
- Gebruiken op kamertemperatuur;
- Niet gebruiken wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken;
- Zorg dat de dop goed is afgesloten als het product niet wordt gebruikt;
- Dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of namens een tandarts;
- Het veiligheidsinformatieblad is beschikbaar op www.sdi.com.au of via uw regionale vertegenwoordiger.

EERSTE HULP:

- Contact met de ogen:** Trek de oogleden uit elkaar en spoel het oog continu onder stromend water. Blijf minimaal 15 minuten spoelen of totdat u mag stoppen van het gifinformatiecentrum of van een arts;
- Contact met de huid:** Verwijder verontreinigde kleding en spoel huid en haar met stromend water.
- Inslikken:** GEEN braken opwekken. Mond spoelen. Drink voldoende water. Raadpleeg een arts.
- Bij inademing:** Geen symptomen verwacht, tenzij verwarmd of verneveld.

SDI SUPER ETCH SUPER ETCH LV

T Ü R K

KULLANIM KILAVUZU

Super Etch ve Super Etch LV (düşük viskozite) diş mine ve dentini asitlemek için %37 fosforik asit hacmine sahip jeldir.

Super Etch şırıngası daha hızlı işlemler için, ulaşılması güç olan alanlarda kolay çalışma sağlayan, kontrollü ve direkt ekstrüzyonlar içindir. SDI inorganik doldurucu partikülleri kalıntı bırakmadan su ile temizlenmelidir. Super Etch LV özellikle sealant dolgular için geliştirilmiştir. Super Etch LV 'nin mükemmel akışkanlık gücü pit ve fissür asitlemeler için formüle edilmiştir. Super Etch LV daha fazla yüzey teması sağlayarak daha derin etchant penetrasyonları içindeki pit ve fisürlere ulaşır. Super Etch LV ucunun çapı sadece 0.41mm olup bu sayede penetrasyonun içindeki en küçük pit ve fisürlere dahi nüfus eder ki diğer marka asitlerin büyük çaplı uçları buralara nüfus edemez.

ENDIKASYONLAR

- Mine Asitleme
- Dentin Asitleme

KONTRENDIKASYONLAR

- Yumuşak dokular.
- Tedavi bölgesi asitlemeye müsait değilse.
- Fosforik asitlere ve mavi boyalara alerjisi olan hastalar.

KULLANIM TALİMATLARI:

- Dişi izole edin. Kaviteyi hazırlayın.
- Aşındırılacak yüzeyi florüre olmayan, yağsız profilaksi pastası veya ponza ve su kullanarak temizleyin.
- Su ile iyice durulayın.
- Aşındırılacak yüzeyi kuru, yağsız hava ile iyice kurulayın.
- DİKKAT:** Super Etch LV'yi dağıtma ucu olmadan DAĞITMAYIN. Yalnızca verilen önceden bükülmüş uçları kullanın. Dağıtmadan önce, pistonu hafifçe geriye doğru (~ 1 mm) çekin ve ardından ileri itin.

Not: İlk kullanımda veya uzun süreli depola-madan sonra, aşındırıcının viskozitesi ve ekstrüzyon hızına aşına olmak için küçük bir miktarı önce karıştırma pedine sıkın.
- Yüzeyde bırakın:
 - a. Mine için en az 30 saniye**
 - Dentin ve cam iyonomer liner materyalleri için 20 saniye.**
- Su ile 5-10 saniye iyice durulayın.
- Fazla suyu alın.
- Üretici firmanın kullanım talimatlarına uygun olarak **Stae** gibi bonding ajanını veya **Conseal F** gibi fissür örtücüyü uygulayabilirsiniz.

UYARILAR & ÖNLEMLER:

- AŞINDIRICI** – Ürün teması: ağrıya, kızarıklığa, yanıklara ve su toplanmasına neden olabilir. Ağız içi dokula-rı, göz ve deri ile temastan kaçının.
- Sadece profesyonel kullanım için.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Yutmayınız.
- Kullanılmadığında şişe kapağını sıkıca kapatınız.
- Oda sıcaklığında kullanın.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız.
- Kullanılmadığında kapağı sıkıca kapalı tutun.
- Federal Yasa, bu cihazın bir diş hekimi tarafından veya diş hekimi emriyle satışını kısıtlamaktadır.
- Ürün güvenlik formu, www.sdi.com.au adresinde mevcuttur veya bölge temsilcinizle görüşün.

LK YARDIM:

- Göz teması:** Göz kapaklarını açık tutun ve süreklili akan su ile gözü yıkayın. Bir Zehir Bilgi Merkezi veya bir doktor tarafından durdurulması tavsiye edilene kadar veya en az 15 dakika boyunca yıkamaya devam edin.
- Deri teması:** Kirlenmi giysileri çıkarın ve cildi ve saçı akan su ile yıkayın.
- Yutma:** Kusmaya ÇALI MAYIN. A zı çalkalayın. Bolca su için. Tıbbi yardım isteyin.
- Soluma:** İstilmadı ı veya nemlenmedi i sürece hiçbir belirti beklenmez.